

Sicherheitsfragebogen

(zugleich Belehrung nach § 54 Abs. 2 Nr. 7 iVm. § 53 AufenthG)

(ترجمة)

استمارة خاصة لإجراء استجواب أمني

تحتوي في الوقت نفسه على التعليمات بموجب البند 7 من الفقرة 2 من المادة 54 بالارتباط مع المادة 53 من قانون الإقامة الألمانية)

يرجى منكم ملء الاستمارة التالية للتحقق من استيفانكم شروط الدخول إلى ألمانيا. تستخدم هذه الاستمارة بشكل موحد للجميع، ولا تعبر بأي حال من الأحوال عن وجود شبهة ضد دول معينة أو ضد شخصكم.

اعتمادا على الأجوبة يمكن أن تترتب عليها عواقب لإجراءات طلب التأشيرة أو لإنهاء إقامة لاحقة في ألمانيا.

يمكن إبعاد أي أجنبي من ألمانيا إذا قام أثناء إجراء استجواب الغرض منه إزالة الشكوك حول دخوله إلى ألمانيا أو مواصلة إقامته فيها، بإخفاء أية معلومات عن البعثة الخارجية لألمانيا تتعلق بإقامات سابقة في ألمانيا أو دول أخرى، أو قام في نقاط أساسية بعدم الإدلاء ببيانات أو الإدلاء ببيانات خاطئة أو غير كاملة عن صلات بأشخاص أو منظمات مشتبه في دعمها للإرهاب أو في تهديد المبادئ الأساسية الحرة والديموقراطية أو أمن جمهورية ألمانيا الاتحادية.

يرجى منكم الإجابة عن الأسئلة التالية :

1. هل سبق لكم خلال الثلاث سنوات الماضية الإقامة في جمهورية ألمانيا الاتحادية أو في دول أخرى في الاتحاد الأوروبي (باستثناء عبور المطار)؟ في حالة الإيجاب، أين (مكان الإقامة الأساسي) ومتى (الشهر/العام) ولأي غرض؟

لا نعم - يرجى التوضيح:

2. هل سبق لكم الإقامة خلال الثلاث سنوات الماضية في إحدى الدول الأجنبية أو المناطق التالية (باستثناء عبور المطار)؟

- الأردن أفغانستان الإمارات العربية المتحدة إندونيسيا أوزبكستان
 إيران باكست البحرين تونس جنوب السودان الجزائر
 سريلانكا السودان سوريا شمال القوقاز (الشيخان، داغستان، أنغوشيا، أوسيتيا الشمالية، قرانتشاي-تشيركيسيا، قبردينو-بلقاري الصومال العراق عمان
 الفلبين فلسطين قطر كشمير كوريا الشمالية الكويت
 لبنان ليبيا مالي المملكة العربية السعودية مصر المغرب
 موريتانيا النيجر نيجيريا اليمن

الرجاء وضع علامة في المربع المناسب:

3. لم يسبق لي أبدا أن أقيمت في دول أخرى (بما فيها ألمانيا) باستخدام هويات مختلفة و/أو جنسية مختلفة.
 صحيح غير صحيح - يرجى التوضيح:

4. ليس لدي أية مستندات تحت هوية أخرى.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

5. لم أكن عضواً ولست عضواً في جماعة مسلحة غير تابعة لدولة ولم يكن لي أي تواصل مع أي من أولئك الجماعات.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

6. لم ترفع علي أبداً دعوى قضائية ولم يصدر ضدي أي حكم قضائي في دولتي الأصلية أو في دولة أخرى بسبب انتمائي لجماعة مسلحة غير تابعة لدولة.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

7. لم يسبق لي أبداً أن كنت في أحد معسكرات التدريب غير التابعة لدولة لتلقي تدريب عسكري أو شبه عسكري ولم أضع أبداً للالتحاق بأحد هذه المعسكرات ولم تتم دعوتي للسفر إليه.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

8. لم يسبق لي أبداً أن خططت لنشاطات إرهابية أو نفذتها أو شاركت في التخطيط لمثل هذه النشاطات أو في تنفيذها.
 صحيح غير صحيح - يرجى الإيضاح:

من خلال توقيعكم تقررون بأنكم قد أحطتم علماً بالتبعات القانونية المترتبة على الإدلاء ببيانات خاطئة أو غير كاملة في إطار إجراءات طلب التأشيرة.

المكان والتاريخ والتوقيع

تعليمات بموجب البند 8 من الفقرة 2 من المادة 54 بالارتباط مع المادة 53 من قانون الإقامة الألمانية

يمكن إبعاد أي أجنبي من ألمانيا إذا قام بالإدلاء ببيانات خاطئة أو غير كاملة بهدف الحصول على رخصة إقامة ألمانية أو تأشيرة فيزا شنغن.

صاحب الطلب ملزم بالإدلاء بجميع البيانات حسب علمه وضميره. وعند رفض الإدلاء ببيانات أو الإدلاء عن عمد ببيانات خاطئة أو غير كاملة يمكن أن يؤدي ذلك إلى رفض طلب منح التأشيرة أو إلى إبعاد صاحب الطلب من ألمانيا في حال منح التأشيرة سلفاً.

يؤكد صاحب الطلب بموجب توقيعه أنه أحيط علماً بشأن التبعات القانونية المترتبة على البيانات الخاطئة أو غير الكاملة في إطار إجراءات التأشيرة وذلك قبل تقديم الطلب الخاص به.

التوقيع

المكان والتاريخ